



Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld  
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

**Canada**  
Baumer Inc.  
CA-Burlington, ON L7M 4B9  
Phone +1 (1)905 335-8444

**China**  
Baumer (China) Co., Ltd.  
CN-201612 Shanghai  
Phone +86 (0)21 6768 7095

**Denmark**  
Baumer A/S  
DK-8210 Aarhus V  
Phone +45 (0)8931 7611

**France**  
Baumer SAS  
FR-74250 Fillinges  
Phone +33 (0)450 392 466

**Germany**  
Baumer GmbH  
DE-61169 Friedberg  
Phone +49 (0)6031 60 07 0

**India**  
Baumer India Private Limited  
IN-411038 Pune  
Phone +91 20 2528 6833/34

**Italy**  
Baumer Italia S.r.l.  
IT-20090 Assago, MI  
Phone +39 (0)2 45 70 60 65

**Singapore**  
Baumer (Singapore) Pte. Ltd.  
SG-339412 Singapore  
Phone +65 6396 4131

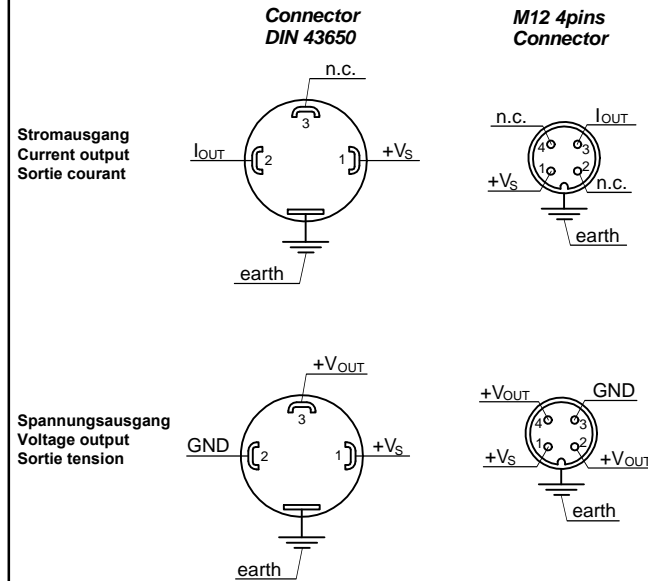
**Sweden**  
Baumer A/S  
SE-56133 Huskvarna  
Phone +46 (0)36 13 94 30

**Switzerland**  
Baumer Electric AG  
CH-8501 Frauenfeld  
Phone +41 (0)52 728 1313

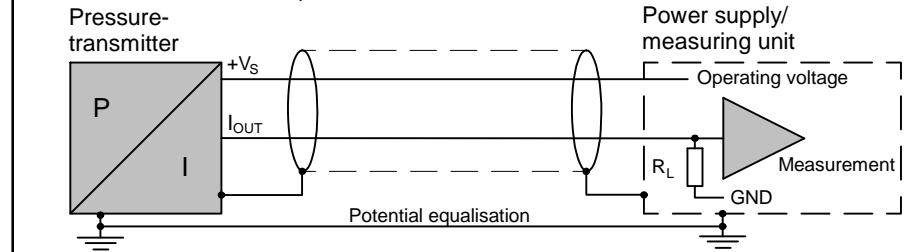
**United Kingdom**  
Baumer Ltd.  
GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ  
Phone +44 (0)1793 783 839

**USA**  
Baumer Ltd.  
US-Southington, CT 06489  
Phone +1 (1)860 621-2121

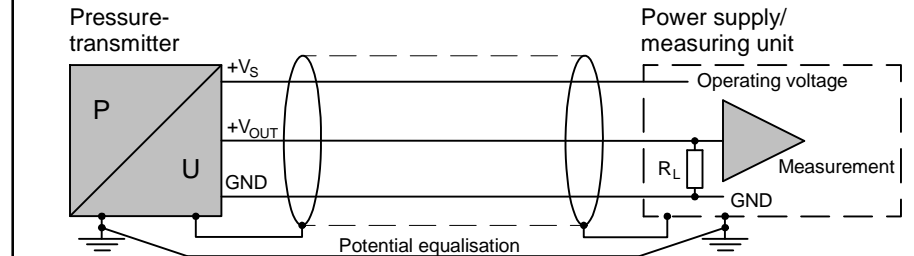
Anschlussbelegung  
Connection assignment  
Raccordement électrique



Elektrisches Anschlussschema  
Electric connection diagram  
Schéma de raccordement électrique



Betriebsspannung / supply voltage / tension d'alimentation..... $V_S$ : 11...35 VDC  
Ausgangssignal / output signal / signal de sortie..... $I_{OUT}$ : 4...20 mA



Betriebsspannung / supply voltage / tension d'alimentation..... $V_S$ : 14...35 VDC  
Ausgangssignal / output signal / signal de sortie..... $V_{OUT}$ : 0...10 / 1...5 / 0...2 VDC

Installationshinweise

Allgemein

Trotz seiner robusten Bauweise darf der PP20R keinen harten Stößen ausgesetzt werden. Vermeiden Sie statische oder dynamische Überdrücke, welche die im Datenblatt angegebenen Werte überschreiten.  
Bei frontbündigen Anschlüssen liegt eine gewellte, hochempfindliche Membrane frei. Damit die Membrane nicht beschädigt wird, vermeiden Sie den Einsatz und die Reinigung mit scheuernden Mitteln und die Berührung mit festen Körpern (auch mit Fingern). Nehmen Sie deshalb die Schutzkappe erst kurz vor der Installation des Transmitters ab. Bewahren Sie die Schutzkappe auf und montieren Sie diese bei späterer Lagerung oder für einen Transport. Medienberührende Teile: Membran und Prozessanschluss

Montage an das Drucksystem

Der Drucktransmitter weist für den Anschluss Gewindezapfen oder Innengewinde auf. In den meisten Fällen ist keine Dichtung im Lieferumfang enthalten. Setzen Sie dem Druck und dem Medium angepasste Dichtungen ein. Falls die Dichtung metallisch erfolgt, wird empfohlen die Dichtfläche mit Fett auf MoS<sub>2</sub> – oder Vaseline Basis zu schmieren. Verwenden Sie zur Montage einen geeigneten Schlüssel. Das Anzugsmoment M darf bei der Montage nicht überschritten werden.

Druckanschluss	BCID	Anzugsmomente M
G 1/4 B EN 837-1	G30	Max. 20 Nm
G 1/2 B EN 837-1	G31	Max. 45 Nm
G 1/4 A DIN 3852-E	G50	Max. 20 Nm
G 1/2 A DIN 3852-E	G51	Max. 30 Nm
R 1/4 BSP-Tr	R03	Max. 20 Nm

Elektrischer Anschluss

Schliessen Sie den Drucktransmitter gemäss obenstehender Skizze an. Achten Sie auf richtige Polung und verwenden Sie abgeschirmte Kabel. Das Transmittergehäuse und der Kabelschirm müssen geerdet sein. Legen Sie den Schirm auf der Steuerungsseite grossflächig auf Erde, um einen bestmöglichen Schutz vor elektromagnetischen Störungen zu erreichen. Vermeiden Sie möglichst Potentialdifferenzen zwischen dem Gehäuse des Transmitters und der Steuerung.

## Installation hints

### General information

Despite its robust design, the PP20R must not be exposed to severe impacts. Avoid static or dynamic overpressure exceeding the values specified in the datasheet. With connections flush with the front panel, a corrugated, highly sensitive membrane is exposed. To ensure that the membrane is not damaged, avoid using and cleaning with abrasive agents, and avoid touching it with solid bodies (including fingers). For this reason, do not remove the protective cap until shortly before the installation of the transmitter. Keep the protective cap and mount it again for storage or transportation of the transmitter. Media contacting parts: membrane and process connection

### Installation in the pressure system

For connection purposes, the pressure transmitter has threaded ends or internal threads. In most cases, no seal is included in the scope of delivery. Use seals suitable for the pressure and the medium. If the seal is a metallic seal, it is recommended that the sealing surface should be lubricated with grease on an MoS2 or vaseline basis. Use a suitable wrench for installation. The tightening torque M must not be exceeded in the course of installation.

Process connection	BCID	Torques M
G 1/4 B EN 837-1	G30	Max. 20 Nm
G 1/2 B EN 837-1	G31	Max. 45 Nm
G 1/4 A DIN 3852-E	G50	Max. 20 Nm
G 1/2 A DIN 3852-E	G51	Max. 30 Nm
R 1/4 BSP-Tr	R03	Max. 20 Nm

### Electrical connection

Connect the pressure transmitter in accordance with the above sketch. Ensure that polarity is correct and use shielded cables. The transmitter housing and the cable shield must be grounded. Keep the connection of the shield on the controller side with a large contact area to achieve the best possible protection from electromagnetic interference. As far as possible, prevent potential differences between the housing of the transmitter and the controller.

## Instructions de montage

### Généralités

Malgré sa robustesse, le PP20R ne doit pas subir de chocs violents. Évitez les surpressions statiques ou dynamiques dépassant les valeurs indiquées dans la notice technique. S'il y a des raccords affleurants, une membrane ondulée, très sensible, est à découvert. Pour ne pas endommager la membrane, évitez l'utilisation et le nettoyage avec des produits abrasifs et le contact avec des corps fermes (même les doigts). N'enlevez donc le capot protecteur que peu avant l'installation du transmetteur. Laissez le cap de protection et montez le de nouveau pour le stockage ou le transport du transmetteur. Pièces en contact avec les médias: connexion de membrane et de processus

### Montage sur le système de pression

Le transmetteur de pression possède des goupilles filetées ou filets femelles pour le raccord. Dans la plupart de cas, les joints ne sont pas fournis. Utilisez des joints adaptés à la pression et au produit. Pour les joints métalliques, il est conseillé de lubrifier la surface d'étanchéité avec de la graisse à base de MoS2 ou de vaseline. Pour le montage, utilisez une clé appropriée. Le couple de serrage M ne doit pas être dépassé, pour le montage.

Raccordement process	BCID	Couple de serrage M
G 1/4 B EN 837-1	G30	Max. 20 Nm
G 1/2 B EN 837-1	G31	Max. 45 Nm
G 1/4 A DIN 3852-E	G50	Max. 20 Nm
G 1/2 A DIN 3852-E	G51	Max. 30 Nm
R 1/4 BSP-Tr	R03	Max. 20 Nm

### Raccord électrique

Raccordez le transmetteur de pression suivant le croquis ci-dessus. Veillez à la bonne polarité et utilisez des câbles blindés. Le coffret du transmetteur et le blindage des câbles doivent être mis à la terre. La jonction du blindage du côté de la commande doit être connecté a une grande zone, pour obtenir la meilleure protection possible contre les interférences électromagnétiques.

Dans la mesure du possible, évitez les différences de potentiel entre le coffret du transmetteur et la commande.

## Allgemeine Hinweise:

### Bestimmungsgemässer Gebrauch

Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät und dient zur Erfassung von Drücken und der Aufbereitung bzw. Bereitstellung von Messwerten als elektrische Grösse für das Folgesystem. Sofern dieses Produkt nicht speziell gekennzeichnet ist, darf dieses nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeter Umgebung eingesetzt werden.

### Inbetriebnahme

Einbau, Montage und Justierung dieses Produktes dürfen nur durch eine Fachkraft erfolgen.

## General notes:

### Rules for proper usage

This product is a precision device which has been designed for the detection of pressures. It generates and provides measured values issued as electrical signals for following systems. Unless this product has not been specifically marked it may not be used in hazardous areas.

### Set-up

Installation, mounting and adjustment of this product may only be executed by skilled employees.

## Indications d'ordre général:

### Affection

Ce produit est un appareil de précision. Il sert à la détection de pressures, ainsi qu'au traitement et à la transmission de valeurs de mesure sous forme d'une grandeur électrique. Si ce produit n'est pas spécialement désigné, il ne peut être utilisé dans des environnements présentant un risque d'explosion.

### Mise en service

L'installation, le montage et le réglage de ce produit ne peut être effectué que par une personne spécialisée.